16272

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

15. Februar 1999
Nr. *K-97023*
103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	*Waschke, Otto Karl Adolf*
Geburtsjahr und -ort:	*1930 in Potsdam (Deutschland)*
Staatsangehörigkeit:	*deutsch*
Volkszugehörigkeit:	*deutsch*
Vor Inhaftierung wohnhaft:	*Potsdam, Dortustraße 5*
vor der Inhaftierung beschäftigt als:	*Lastträger und Hilfsarbeiter*
wann inhaftiert:	*am 14. Juni 1951*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	*am 18. Oktober 1951 durch das Militärtribunal des Truppenteils Nr. 48240*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	*gem. Art. 58-10 T. 2 und 58-11 StGB der RSFSR 25 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager, ohne Einziehung des Vermögens, da solches nicht vorhanden*
Datum der Haftentlassung:	*23. Dezember 1953*

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Otto Karl Adolf Waschke* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft: [Siegel, Unterschrift] L.P. Kopalin

[*Bitte beachten*: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

"15" февраля 1999 г.

№ к-97023

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Вашке Отто-Карл-Адольф
Год и место рождения 1930 г. г.Потсдам (Германия)
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста г.Потсдам,Дортуштрассе,5
Место работы и должность (род занятий) до ареста грузчик и чернорабочий
Дата ареста 14 июня 1951 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а) 18 октября 1951 г. военным трибуналом в/ч 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) на основании ст.ст.58-10 ч.2 и 58-11 УК РСФСР к лишению свободы в ИТЛ сроком на 25 лет, без конфискации имущества, за отсутствием такового у осужденного.

Дата освобождения 23 декабря 1953 г.
На основании ст. 3 Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) Вашке Отто-Карл-Адольф реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры Л.П.Копалин